



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Auspuffendrohr

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

tailpipe

Genehmigungsnummer: **91942*00**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Progress Europe Automotive Innovations B.V.
NL-8171 NT Vaassen/ Niederlande
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
3556233



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91942*00**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Typ
Type

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.5 des Prüfberichtes
See point 1.5 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
25.01.2021

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
TA-000756-A0-315

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Auspuffendrohr“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „tailpipe“ is restricted to the application listed:

Punkt 3 des Prüfberichtes
Point 3 of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91942*00**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.

The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig

Not required

12. Die Genehmigung wird **erteilt**

Approval is **granted**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Entfällt

Not applicable

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **16.02.2021**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

S. Marxsen

Stephan Marxsen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **91942*00**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91942*00**
Approval No.

Ausgabedatum: **16.02.2021**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
TA-000756-A0-315

Datum:
Date
25.01.2021

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91942*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91942

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91942*00**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / Type : 3556233
Hersteller / Manufacturer : PROGRESS EUROPE

0. Prüfgrundlagen: - StVZO mit den zugehörigen maßgeblichen
Richtlinien
Test criteria : - StVZO with the associated relevant guidelines

1 **Angaben zur Auspuffblende ohne Querschnittsänderung / Specification of the tail pipe cover without cross section change**

1.1 **Antragsteller und Hersteller:**
Applicant and manufacturer:



PROGRESS EUROPE
Automotive Innovations B.V.
Spinfondsweg 19
NL-8171 NT-VAASEN

1.2 **Art:**

Einteilige Auspuffblende, ohne Änderung des Serienendrohres. Die Blende wird auf das Endrohr des serienmäßigen Auspuff-Endschalldämpfers aufgeschoben und mit zwei Schrauben festgeklemmt.

Kind :

One part tail pipe cover, without changing of series tail pipe. The tail pipe cover is pushed onto the tailpipe of the standard exhaust silencer and clamped with two screws.

1.3.1 **Ausführungen:**

Eine:

Versions:

One:

1.4 **Typ / Type:**

3556233

1.5 **Kennzeichnung / Marking:**

Typ/Type : 3556233
Hersteller /
Manufacturer : PROGRESS EUROPE
Typzeichen /
Type No. KBA : 91942

Typ / Type : 3556233
Hersteller / Manufacturer : PROGRESS EUROPE

Art der Kennzeichnung: Aluminium-Klebeschild, nicht zerstörungsfrei
ablösbar, dauerhaft angebracht, ww. gelasert
oder geprägt.
*Kind of marking: Aluminum adhesive label not removable without
destroying, permanently attached or lasered or
engraved.*

Ort der Kennzeichnung: seitlich links
Place of marking: left side

1.6 Hauptabmessungen / Main dimensions (mm)

| Bauteil / Component | Breite / Width | Länge (in Fahrtrichtung) / Length (in driving direction) | Höhe / Height |
|-----------------------------------|-------------------|---|------------------|
| Auspuffblende /tail pipe cover | 95 | 135 (Abwickellänge / Unwinding length 130) | 65 |

1.7 **Gewicht / Weight (kg):** ca. 0,3,
approx. 0,3Kg

1.8 **Werkstoff / Material:** Edelstahl
Stainless steel

*weitere Angaben, siehe Zeichnungen Anlage 2
for further details please see drawings
enclosure 2*

1.9 Befestigung / Fixation

Die Befestigung der Auspuffblende erfolgt durch 2 Madenschrauben von unten.
Das serienmäßige Endrohr bleibt unverändert.
Die Anbaulage ergibt sich aus der Form des Anbauteiles (vgl. Anbaufoto). Die genaue
Beschreibung der Befestigung ist der Montageanleitung des Herstellers zu entnehmen.
*The attachment of the tail pipe cover is made by 2 grub screws from below.
The series tail pipe remains unchanged.
The mounting location is provided by the shape of the fixation part (see fixation photo).
The exact description for fixation can be read in the fitting instructions/manual of the
manufacturer.*

Typ / Type : 3556233
Hersteller / Manufacturer : PROGRESS EUROPE

1.10 **Foto Auspuffblende /
Photo tail pipe cover**



2 Durchgeführte Prüfungen / Performed tests

2.1 Prüfmuster / Testing sample

Das geprüfte Muster stimmt mit der Zeichnung gem. Anlage 2 überein.
The sample tested is in accordance with the drawing as per enclosure 2.

2.2 Gestaltung und Befestigung / Shape and fixation ECE-R26

Der kleinste gemessene nach außen gerichtete Abrundungsradius ist größer als 2,5mm.
Das Muster erfüllt hinsichtlich der äußeren Gestaltung die ECE-R26. Die Einrichtung stellt keine Gefährdung im Sinne §§ 30 und 30c StVZO dar.
*The smallest measured rounding radius pointing to the outside is bigger than 2,5mm.
As far as the outer shape of the sample is concerned it complies with ECE-R26.
The installation does not constitute any danger as defined in §§ 30 and 30c StVZO.*

2.3 Anbau / Fixation

Der Anbau ist dauerhaft und sicher, wenn entsprechend der als Anlage beiliegenden Montageanweisung verfahren wird.
Die Gefahr oder die Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert.
Eine Lackierung der Auspuffblende ist zulässig, sofern die Kennzeichnung lesbar bleibt.
Fixation is durable and secure if it has been done according to the attached mounting instructions. The risk or the seriousness of injuries will not be greater by means of this fitting. Painting the tail pipe cover is allowed if the marking is still legible.

Typ / Type : 3556233
Hersteller / Manufacturer : PROGRESS EUROPE

2.4 Geräuschemissionen / Noise emissions 70/157/EWG i.d.Fsg. /version 2013/15/EU bzw. / or ECE-R51 Änderungsreihe / series 03

Die Auspuffblende besitzt keine schalldämmende Wirkung. Sie wird über das Serienendrohr geschoben und verändert lediglich die Optik des Fahrzeughecks im Bereich des Endrohres. Der Anbau der Auspuffblende hat keinen Einfluss auf die Geräuschemissionen.

The has no sound-absorbing effect. It is pushed over the standard tailpipe and only changes the look of the vehicle's rear in the area of the tailpipe. The installation of the cover has no effect on the noise emissions.

2.5 Fahrzeugabmessungen und –gewichte / Vehicle dimensions and weights VO (EU) 1230/2012 / REG (EU) 1230/2012

Die Erhöhung des Leergewichtes liegt im Bereich zulässiger Toleranzen. Die Fahrzeugabmessungen ändern sich nicht.

*The increase of the empty weight is within the allowed tolerances.
The dimensions of the vehicle do not change.*

Typ / Type : 3556233
Hersteller / Manufacturer : PROGRESS EUROPE

3 Verwendungsbereich / Area of use

Die Auspuffblenden / The tail pipe covers

| | | |
|---------------------------|---|-----------------|
| Typ / Type | : | 3556233 |
| Hersteller / Manufacturer | : | PROGRESS EUROPE |
| Typzeichen / Type No. KBA | : | 91942 |

sind zum Anbau an folgende Kraftfahrzeugtypen geeignet:
are suitable to be mounted on the following motor vehicles:

| | |
|--|----------------------------|
| Fahrzeughersteller / Manufacturer | Hyundai Motor (ROK) |
| Verkaufsbezeichnung / Commercial name | i20 |
| amtl. Typenbezeichnung / Type | BC3 |
| EG-Gen. Nr.: / EC Type-appr no.: | e5*2007/46*0121*.. |

3.1 Einschränkung zum Verwendungsbereich / Limitation of the area of use

- nur für Fahrzeuge ab Modelljahr 2021 /
- only for vehicles from model year 2021

4 Auflagen und Hinweise / Conditions and notes

- die Befestigung der Auspuffblende muss anhand der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- the fitting of the tail pipe cover must be done according to the fitting instructions of the manufacturer.
- nach Montage der Auspuffblende ist auf einen Mindestabstand zwischen Auspuffblende und Heckschürze von min. 10mm zu achten.
- after mounting the tail pipe cover, a minimum distance between tail pipe cover and rear apron of min. 10mm must be given.

Typ / Type : 3556233
Hersteller / Manufacturer : PROGRESS EUROPE

5 Prüfergebnisse / Test results

Die Auspuffblende(n) wurden nach den Bestimmungen der StVZO geprüft. Die beschriebenen Fahrzeuge erfüllen unter Beachtung der genannten Auflagen und Hinweise mit montierter Auspuffblende die Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung.

The tail pipe cover(s) have been tested according to the provisions/regulations of the StVZO. The vehicles described in consideration of the provisions and instructions with fixed tail pipe covers fulfill the regulations of the StVZO in the actual valid version.

Die Abnahme des Anbaues durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation wird **nicht** für erforderlich gehalten

*The acceptance test for installation by means of an officially recognized expert or auditor for the motor vehicles or test engineer of an officially recognized inspection organization is **not** regarded as necessary.*

Gegen die Erteilung einer ABE nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.
There are no technical objections to issuing an ABE as per § 22 StVZO.

6 Anlagen / Enclosures

| Nr / No | Inhalt / Contents | Anzahl der Seiten / Number of pages | Stand / Dated |
|---------|---|--|---------------|
| 1 | Montageanleitung / Fitting instructions | 4 | 08.12.2020 |
| 2 | Zeichnungen mit Werkstoffangaben / Drawings with data on materials | 1 | 08.12.2020 |